




küschall[®] *K-Junior*

Actieve Rolstoel

CE

 Dit product voldoet aan de richtlijn 93/42/EEG
voor medische hulpmiddelen.

Er is alles aan gedaan om er voor te zorgen dat de inhoud van deze publicatie, op het moment dat het gedrukt wordt volledig up-to-date is. Daar Kuschall® AG altijd bezig is de producten te verbeteren behoudt zij zich het recht voor bestaande modellen op elk gewenst moment aan te passen. Kuschall® dealers zullen hierover worden geïnformeerd. Bij gebruik van deze publicatie, of van delen daar van, evenals voor het kopiëren van afbeeldingen, dient men vooraf schriftelijke toestemming te hebben van Kuschall® AG.

kuschall® is a registered trademark.

Inhoud

1	Algemeen	5		
1.1	Informatie bij de gebruiksaanwijzing	5	4.10	Zitkussen
1.2	Toelichting bij de symbolen	5	4.11	Positie zitting
1.3	Garantie	5	4.12	Accessoires
1.4	Levensduur	6	5	Ingebruikname
1.5	Bescherming van het auteursrecht	6	6	Rijden met de rolstoel
2	Veiligheid	7	6.1	Veiligheidsinstructies
2.1	Veiligheidsinstructies	7	6.2	Remmen tijdens het rijden
2.2	Reglementair gebruik	7	6.3	In en uit de rolstoel stappen
2.3	Veiligheidsvoorzieningen	8	6.4	De rolstoel aandrijven en besturen
3	Technische gegevens	9	6.5	Over treden en randen rijden
3.1	Afmetingen en gewicht	9	6.6	Over trappen rijden
3.2	Omgevingscondities	10	6.7	Over hellingen rijden
3.3	Bandenspanning	10	6.8	Stabiliteit en evenwicht tijdens het zitten
3.4	Typeplaatje	10	7	Transport van de rolstoel
4	Constructie en werking	11	7.1	Veiligheidsinstructies
4.1	Overzicht	11	7.2	De rolstoel in- en uitklappen
4.2	Parkeerremmen	12	7.3	De achterwielen verwijderen en terugplaatsen
4.3	Rugbekleding	13	8	Onderhoud
4.4	Duwhandgrepen	14	8.1	Onderhoudsschema
4.5	Duwbeugel	15	8.2	Verzorging
4.6	Armsteunen	16	8.3	Desinfectie
4.7	Anti-kantelvoorziening	17	9	Storingen verhelpen
4.8	Vario-as	17	9.1	Storingen herkennen en verhelpen
4.9	Achterwielverlengstuk	18		

10 Na gebruik	38
10.1 Hergebruik	38
10.2 Verwijdering	38

1 Algemeen

1.1 Informatie bij de gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een rolstoel van Küschall®.

In deze gebruiksaanwijzing vindt u belangrijke informatie over het gebruik van de rolstoel. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem de veiligheidsinstructies in acht, zodat u uw rolstoel veilig kunt gebruiken.

De daadwerkelijke uitrusting van uw rolstoel kan op grond van het grote aantal varianten afwijken van de hier beschreven rolstoel en afbeeldingen.

1.2 Toelichting bij de symbolen

Waarschuwingen

Waarschuwingen worden in deze gebruiksaanwijzing door symbolen aangegeven. Deze aanwijzingen worden ingeleid met signaalwoorden die de mate van het gevaar aangeven.



WAARSCHUWING

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.



LET OP

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.



BELANGRIJK

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

Tips en adviezen



Hieronder vallen tips, adviezen en informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

1.3 Garantie

Algemene voorwaarden

Küschall AG garandeert u een defectvrije en goed functionerende rolstoel. De garantie heeft betrekking op alle fouten en defecten die aantoonbaar als gevolg van een foutieve constructie, slechte materialen of een gebrekkige uitvoering zijn ontstaan. Garantieclaims jegens Küschall AG kan alleen de verkooppartner en niet de eigenaar van de rolstoel indienen.

Beperkingen van aansprakelijkheid

Normale slijtage, de gevolgen van een ondeskundige behandeling of beschadiging, slecht onderhoud en foutieve montage of het gebruik door de koper of derden en gebreken

die door buitenomstandigheden zijn veroorzaakt, vallen niet onder de garantie. De garantieplicht vervalt, als er niet voorziene en niet door de speciaalzaak uitgevoerde wijzigingen aan de rolstoel werden aangebracht of bij gebruik van ongeschikte vervangingsonderdelen. De garantie van Küschall AG dekt geen kosten die ontstaan uit reparaties, zoals vracht- en reiskosten, loonkosten, onkosten, enz.

Garantietermijn

De garantietermijn bedraagt 24 maanden. Voor de constructie van het frame bedraagt de garantietermijn 5 jaar. Slijtagedelen zijn van de garantie uitgesloten.

goedkeuring van de fabrikant vooraf worden bijgedrukt of vermenigvuldigd of aan derden worden doorgegeven.

1.4 Levensduur

Wij schatten de levensduur van deze Küschall®-rolstoel op vijf jaar. Het is moeilijk om een exacte levensduur voor het product aan te geven. De verwachte levensduur is gebaseerd op normaal alledaags gebruik.

De levensduur kan langer zijn wanneer de rolstoel slechts gedurende een deel van de dag wordt gebruikt, goed wordt onderhouden en correct wordt behandeld. De levensduur kan korter zijn wanneer de rolstoel zeer intensief wordt gebruikt.

1.5 Bescherming van het auteursrecht

Deze gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd. Zij mag noch gedeeltelijk noch volledig zonder schriftelijke

2 Veiligheid

Dit gedeelte bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor een optimale bescherming van rolstoelgebruikers en hun begeleider, en voor een veilig en storingsvrij gebruik van de rolstoel.

2.1 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Gevaar door onaangepast rijgedrag

Op een natte ondergrond, op grind en op oneffen terrein bestaat het gevaar dat u wegglijdt. Pas uw snelheid en uw rijgedrag altijd aan de omstandigheden aan (weer, ondergrond, individuele capaciteiten,...)



WAARSCHUWING! Letselrisico

Bij een botsing kunt u letsel oplopen aan lichaamsdelen die uit de rolstoel steken (bijv. voeten of handen).

- Vermijd ongeremde botsingen;
- Rijd nooit frontaal tegen een voorwerp;
- Rijd voorzichtig door smalle doorgangen.



WAARSCHUWING! Gevaar door ongecontroleerde snelheid

Bij hoge snelheden kunt u de controle over uw rolstoel verliezen en vallen.

- U mag de snelheid van 7 km/uur nooit overschrijden.
- Vermijd botsingen in het algemeen.



LET OP! Verbrandingsgevaar

De componenten van de rolstoel kunnen heet worden, als ze aan sterke zonnestraling worden blootgesteld.



VOORZICHTIG! Vingers kunnen bekneld raken

Er is altijd een risico dat bijvoorbeeld de vingers of armen tussen de bewegende delen van de rolstoel terecht komen.

- Houdt u hier rekening mee wanneer u de inklap- of inzetmechanismen van de bewegende onderdelen activeert, zoals de afneembare as van het achterwiel, de neerklapbare rugleuning of de antikantelsteunen.

2.2 Reglementair gebruik

De rolstoel wordt handmatig aangedreven en is uitsluitend bedoeld voor het zelfstandig of onder begeleiding voortbewegen van een persoon die slecht/niet kan lopen. De

rolstoel mag zonder begeleider alleen door personen worden gebruikt die lichamelijk in staat zijn veilig met de rolstoel om te gaan (bijv. in beweging zetten, sturen en remmen). De rolstoel mag alleen binnen op een effen ondergrond en begaanbaar terrein worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

Elk niet-reglementaire of andersoortige gebruik van de rolstoel kan leiden tot gevaarlijke situaties.

2.3 Veiligheidsvoorzieningen



WAARSCHUWING! Ongevalrisico

Fout ingestelde of niet meer werkende veiligheidsvoorzieningen (remmen, anti-kantelvoorziening) kunnen ongevallen veroorzaken.












-Controleer, voordat u de rolstoel gebruikt, of de veiligheidsvoorzieningen werken en laat u deze regelmatig door een dealer controleren.

De functies van de veiligheidsvoorzieningen worden omschreven in hoofdstuk 4 – *Constructie en werking*.

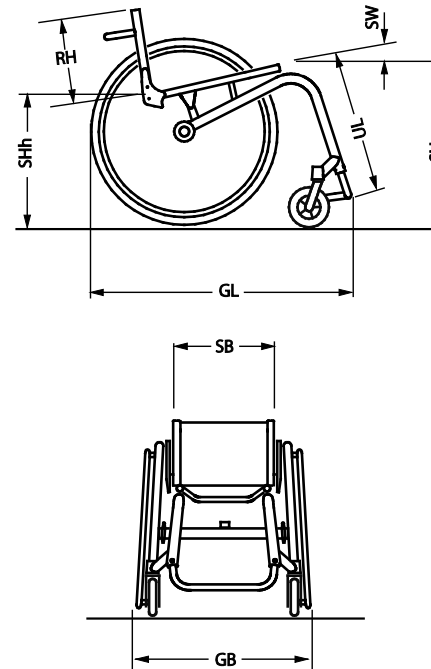
De rolstoel is getest overeenkomstig EN 12183. Deze test omvatte tevens een brandbaarheidsproef.

3 Technische gegevens

3.1 Afmetingen en gewicht

	Zitbreedte (SB) 240 – 360 mm		Zitdiepte (ST) 250 – 400 mm
	Zithoogte voor (SHv) 380 – 450 mm		Onderbeenlengte (UL) 150 – 410 mm
	Zithoogte achter (SHh) 330 – 470 mm		Rughoogte (RH) 270 – 480 mm
	Totale lengte (GL) ¹⁾ 730 – 920 mm		Rughoek (RW) 74°, 78°, 82°, 86°, 90°
	Totale breedte (GB) 470 – 590 mm		Maximaal gebruiksgewicht 60 kg
	Gewicht 8.9 kg		Transportgewicht (zonder achterwielen) ongeveer 5.4 kg

¹⁾ Afhankelijk van configuratie



3.2 Omgevingscondities

U mag de rolstoel niet blootstellen aan temperaturen onder -20°C of hoger dan 40°C.

3.3 Bandenspanning

De optimale bandenspanning is afhankelijk van het soort banden dat wordt gebruikt:

Band	Max. luchtdruk		
Lichtlopende banden	7 bar	700 kPa	101 psi
Profielbanden (marathon)	7,5 bar	750 kPa	108 psi
Slick-banden (speed run)	10 bar	1000 kPa	145 psi
Mountainbikebanden	4 bar	400 kPa	58 psi

3.4 Typeplaatje

Het typeplaatje is op het frame van uw rolstoel bevestigd en bevat de volgende gegevens:



- ① Adres van de fabrikant
- ② Productomschrijving
- ③ Productiedatum
- ④ Aanwijzing dat de gebruiksaanwijzing moet worden nageleefd
- ⑤ Maximaal gebruiksgewicht
- ⑥ Instructie dat deze rolstoel niet is ontworpen voor passagiersvervoer in voertuigen
- ⑦ Serienummer
- ⑧ Waarschuwing dat deze rolstoel een actieve rolstoel is en naar achteren kan kiepen

4 Constructie en werking

4.1 Overzicht



- ① Voor frame
- ② Zitmodule
- ③ Asbuis
- ④ Achterwiel
- ⑤ Rugleuning
- ⑥ Voetplaat
- ⑦ Voorwielen

Korte omschrijving

De Küschall *K-Junior* is een rolstoel met een stijf frame en een neerklapbare rugleuning.



De daadwerkelijke uitrusting van uw rolstoel kan van de afbeelding afwijken, omdat elke rolstoel speciaal volgens de bestelspecificaties wordt vervaardigd.

4.2 Parkeerremmen

De parkeerremmen dienen er voor om de rolstoel te fixeren als deze stilstaat en te voorkomen dat hij wegrolt.



WAARSCHUWING! Valgevaar door abrupt remmen

Wanneer u de parkeerremmen tijdens het rijden gebruikt, is de rijrichting niet controleerbaar meer en kan de rolstoel abrupt remmen wat botsingen of omvallen kan veroorzaken.

-- Trek tijdens het rijden nooit aan de parkeerremmen.

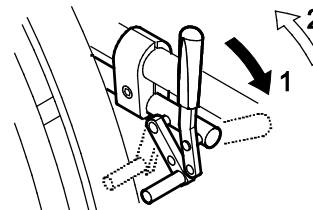


WAARSCHUWING! Valgevaar

De werking van de parkeerremmen is alleen gewaarborgd als er voldoende lucht in de banden zit.

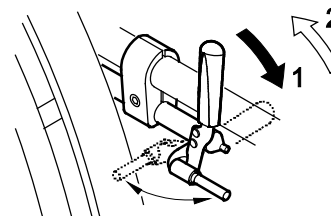
(→ hoofdstuk 3 – *Bandenspanning*)

Standaard duwrem



- 1 Om de rolstoel op de rem te zetten, duwt u de remhendel volledig naar voren tot hij niet verder kan.
- 2 Trek de remhendel naar achteren om de rem weer los te maken.

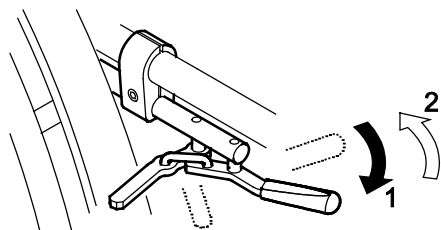
Performance-rem



- 1 Om de rolstoel op de rem te zetten, duwt u de remhendel volledig naar voren tot hij niet verder kan.

- 2 Trek de remhendel naar achteren om de rem weer los te maken.

Active-rem

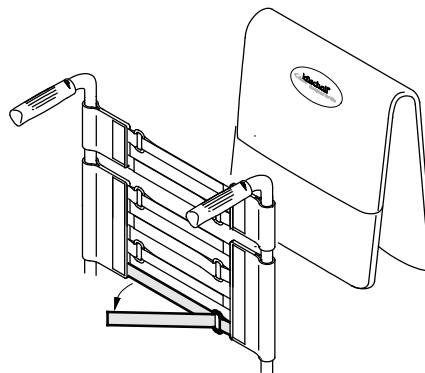


- 1 Om de rolstoel op de rem te zetten, trekt u de remhendel volledig naar voren (aan de zijkant of tussen uw benen) tot hij niet verder kan.
- 2 Duw de remhendel terug om de rem weer los te maken (aan de zijkant of tussen uw benen).

4.3 Rugbekleding

De spanning van de rugbekleding kan aan uw behoeften worden aangepast.

Rugbekleding aanpassen



- Verwijder het rugkussen.
- Maak de klittenbanden aan de achterkant van de rugbekleding los door deze af te trekken.
- Trek de banden naar behoefte strakker of minder strak aan en maak ze daarna weer vast.

BELANGRIJK

- ! Als u de banden erg losjes instelt, kantelt de rolstoel sneller.

Hoogte rugleuning

De hoogte van de rugleuning kan worden aangepast. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de dealer.

Hoek rugleuning

De hoek van de rugleuning kan worden aangepast. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de dealer.

Stabilisatiestang rugleuning



WAARSCHUWING! Kans op ongelukken

De stabilisatiestang van de rugleuning is niet geschikt om de rolstoel aan op te tillen of te dragen terwijl de gebruiker erin zit: de stang kan afbreken.

- De stabilisatiestang van de rugleuning mag niet worden gebruikt om de rolstoel aan op te tillen of te dragen terwijl de gebruiker erin zit.

4.4 Duwhandgrepen

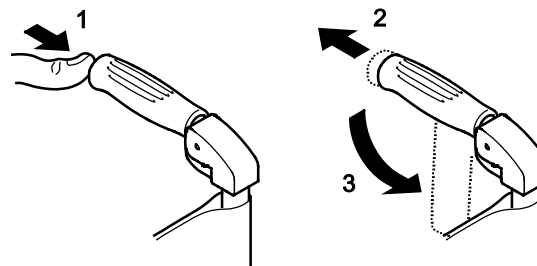


BELANGRIJK

Controleer, voordat u de rolstoel gebruikt, of de duwhandgrepen vast zitten en niet eraf kunnen worden gedraaid of getrokken.

Inklapbare duwhandgrepen (als optie)

Inklapbare duwhandgrepen worden toegepast, als alleen af en toe duwhandgrepen nodig zijn.



- Om de duwhandgrepen omlaag te klappen, houdt u de rolstoel met een hand vast. Grijp met uw andere hand de duwhandgreep vast en druk met uw duim op de knop die zich onder het kunststof bevindt. (1)
- Trek gelijktijdig de duwhandgreep naar achteren (2) en klap deze omlaag (3).
- Om de duwhandgrepen omhoog te klappen, brengt u de duwhandgreep in horizontale positie tot deze vastklikt.

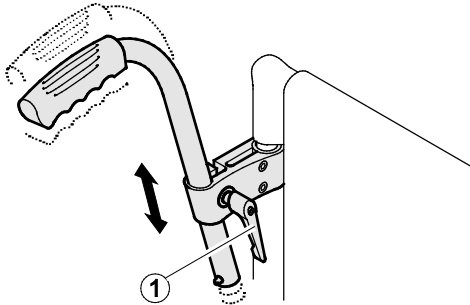
BELANGRIJK



Let erop, dat de duwhandgreep goed vastklikt, zodat deze tijdens het duwen van de rolstoel niet onverhoeds kan wegklappen.

In hoogte verstelbare, opbouw duwhandgrepen (als optie)

Met de traploos in hoogte verstelbare duwhandgrepen kan iedere begeleider de rolstoel in een comfortabelere houding duwen.



- Om de hoogte van de duwhandgrepen in te stellen, draait u de hendel ① los, verschuift u de handgreep in de juiste positie en haalt u de hendel weer aan.

4.5 Duwbeugel

Om de rolstoel makkelijker te duwen, kan de rolstoel voorzien worden van een afneembare duwbeugel.



WAARSCHUWING

Een rolstoel met duwbeugel mag maximaal belast worden tot 60 kg.

Duwbeugel fixatie

De Duwbeugel is aan de rolstoel bevestigd d.m.v. een adapter welke wordt gemonteerd aan de as-buis.



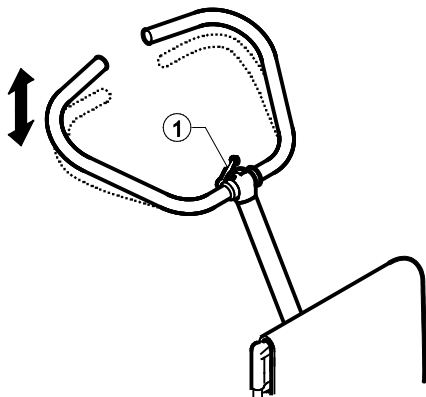
De adapter moet gemonteerd worden door een dealer of gespecialiseerd monteur!

- Open de quickrelease en laat de duwbeugel in de houder glijden.
- Vergrendel de Quickrelease .
- Plaats de Quick release-as terug om de beugel te vergrendelen.

Verwijderen van de Duwbeugel

- Verwijder de de Quick release-as om de beugel te ongrendelen.
- Open de Quick release en til de duwbeugel uit de houder.
- Herplaats de Quick release as om verlies te voorkomen.

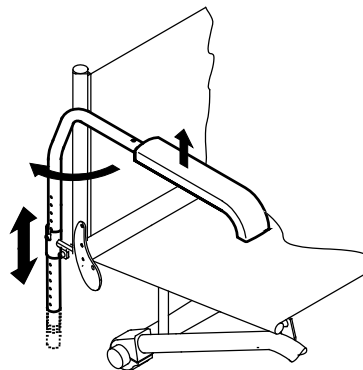
Hoogte instelling van de duwbeugel



- Maak de draaihendel ① los en plaats de duwbeugel in de gewenste hoogte.
- Draai de draaihendel ① weer aan (druk op de knop om de greep te verplaatsen zodat het uit de weg is).

4.6 Armsteunen

Enkelvoudige armleuning in hoogte verstelbaar, wegzwenkbaar



Verwijderen

- Til de armleuning omhoog en trek deze uit de houder omhoog.

Plaatsen

- Schuif de armleuning in de houder.

In hoogte verstellen

- Trek de armleuning uit de houder.
- Draai de schroef aan de buis van de armleuning los en schroef deze op de gewenste hoogte weer vast.
- Steek de armleuning weer in de houder.

- Stel dit aan beide kanten in.

Wegzwenken

- Til de armléuning iets op en zwenk deze naar buiten.

Spatbord

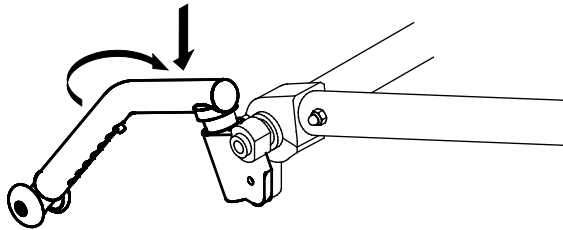
Om te voorkomen dat er vuil vanaf de wielen omhoog spat, kan er een afneembaar spatbord worden geplaatst. De positie van het spatbord kan worden aangepast. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de dealer.

Kledingbeschermer

Ter bescherming van de kleding kan een kledingbeschermer worden aangebracht. Voordat u de rugleuning van de rolstoel neerklapt, moet u eerst de kledingbeschermer tegen de rugleuning aan naar binnen vouwen.

4.7 Anti-kantelvoorziening

Een anti-kantelvoorziening voorkomt dat de rolstoel naar achteren kantelt.



Anti-kantelvoorziening activeren

- Druk de anti-kantelvoorziening tegen de veerkracht naar beneden en draai deze 90° naar achteren tot hij vastklikt.



LET OP! Kantelgevaar

Bij het rijden over een traprede of een rand kan de geactiveerde anti-kantelvoorziening blijven hangen. Deactiveer de anti-kantelvoorziening in elk geval, voordat u over een traprede of een rand rijdt..

Anti-kantelvoorziening deactiveren

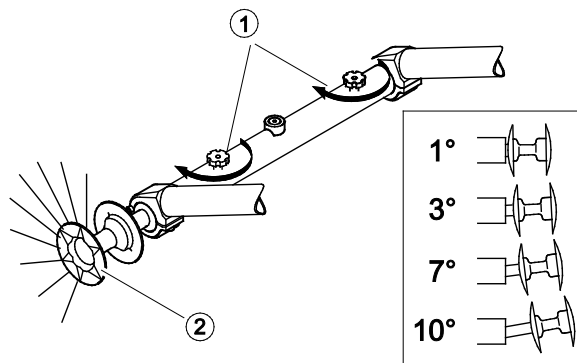
- Druk de anti-kantelvoorziening tegen de veerkracht naar beneden en draai hem 90° naar binnen tot hij vastklikt.

Instellen van de hoogte

- Druk het palletje bij de anti-kantelvoorziening in en schuif het binnenste gedeelte in de gewenste positie. Laat het palletje in het eerstvolgende gaatje vastklikken.

4.8 Vario-as

Uw rolstoel kan worden uitgerust met een Vario-as. Met de Vario-as kunt u de wielvlucht veranderen.



De Vario-as afstellen

- Draai de kartelschroef ① op de Vario-as los.
- Pak het wiel bij de naaf ② en trek tot de gewenste hoek is ingesteld.
- Wanneer u een klikje voelt, hebt u een van de vier mogelijke posities bereikt.
- Draai de kartelschroef ① weer vast.
- Pas aan beide kanten dezelfde instelling toe.



BELANGRIJK!

Draai de kartelschroef niet te vast: hierdoor kan het mechanisme beschadigd raken.

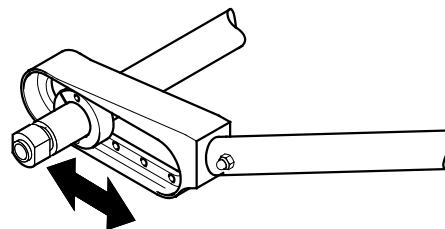


BELANGRIJK!

Een verandering van de wielvlucht kan de werking van de parkeerremmen nadelig beïnvloeden.

4.9 Achterwielverlengstuk

Uw rolstoel kan worden uitgerust met een achterwielverlengstuk. Met het achterwielverlengstuk kunt u de positie veranderen van het achterwiel en zo de stabiliteit van de rolstoel verbeteren waardoor deze minder gemakkelijk kantelt. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de dealer.

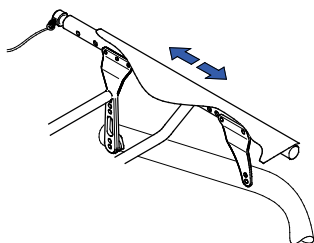


4.10 Zitkussen

Een geschikt zitkussen is vereist om op de zitting een optimale drukverdeling te kunnen waarborgen.

4.11 Positie zitting

De positie van de zitting van uw rolstoel kan worden veranderd waardoor de stabiliteit van uw rolstoel wordt verbeterd zodat deze minder gemakkelijk kantelt. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de dealer.



Zithoogte voor (SHv)

De zithoogte voor kan worden aangepast. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de gespecialiseerde dealer.

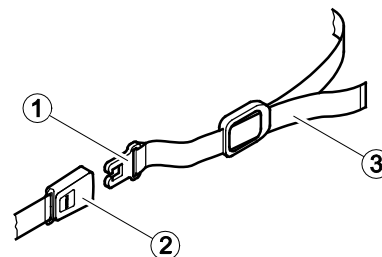
Zithoogte achter (SHh)

De zithoogte achter kan enkele centimeters worden aangepast. De aanpassing moet worden uitgevoerd door de gespecialiseerde dealer.

4.12 Accessoires

Veiligheidsgordel

Uw rolstoel kan worden uitgerust met een veiligheidsgordel. Deze gordel verhindert dat u naar voren schuift in uw rolstoel.



Veiligheidsgordel monteren



BELANGRIJK

Laat de veiligheidsgordel door uw dealer monteren!

Veiligheidsgordel openen

- Druk op de knop PRESS en trek de sluiting ① uit de gesp ②. De veiligheidsgordel gaat open.

Veiligheidsgordel sluiten

- Steek de sluiting ① in de gesp ②.
- Trek de gordel ③ zover aan dat u veilig in uw rolstoel zit.

Luchtpomp

De luchtpomp is voorzien van een universele ventilaansluiting.

- Licht het dopje van de ventilaansluiting.
- Druk de ventilaansluiting op het geopende ventiel van het wiel en pomp het wiel op.

Passieve verlichting

U kunt reflectoren op de achterwielen bevestigen.

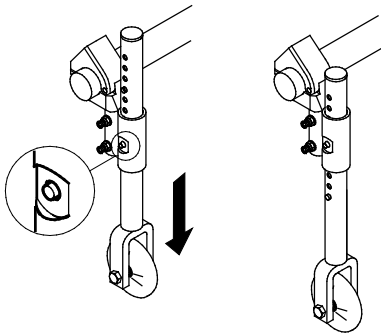
Transitwielen



WAARSCHUWING!

Wanneer u de transitwielen gebruikt, werken de parkeerremmen niet meer en kunt u de rolstoel niet meer via de hoepels onder controle houden.

Als uw rolstoel voor bepaalde situaties te breed is (bijv. trein/vliegtuig, smalle gangen en deuren), kunnen de transitwielen worden gebruikt.



Wisselen naar transitwielen

- Breng de transitwielen in positie. Druk de pen zover erin tot u de buis omlaag kunt trekken.

- Druk de tweede pen erin.
- Trek de buis zover omlaag tot de pen in de uitsparing klikt.
- Rijd met de rolstoel naar een stabiel voorwerp (deurpost, zware tafel) waar u zich goed aan kunt vasthouden. Houd u zich hier met een hand aan vast.
- Kantel de rolstoel zodanig, dat het tegenoverliggende achterwiel van de grond wordt getild.
- Verwijder het achterwiel (→ hoofdstuk 7 – *Achterwielen verwijderen*).
- Herhaal dit aan de andere kant.



De afstand van de omlaag geschoven transitwielen tot de grond mag voor het verwijderen niet meer dan 2 cm bedragen.

Transitwielen wisselen in achterwielen

- Rijd met de rolstoel naar een stabiel voorwerp, waar u zich goed aan kunt vasthouden. Houd u zich hier met een hand aan vast.
- Kantel de rolstoel zodanig, dat het tegenoverliggende transitwiel iets van de grond wordt getild.
- Breng het achterwiel met de steekas weer aan (→ hoofdstuk 7 – *Achterwielen plaatsen*).
- Breng de transitwielen weer in inactieve positie.
- Herhaal dit aan de andere kant.

5 Ingebruikname



LET OP!

Controleer voor gebruik van de rolstoel de algemene toestand van het product en de belangrijkste functies. Zie ook hoofdstuk 8 – *Onderhoud*.

De rolstoel wordt door uw dealer gebruiksklaar geleverd. Uw dealer zal u de belangrijkste functies uitleggen en ervoor zorgen dat de rolstoel aan uw eisen en behoeften is aangepast.

6 Rijden met de rolstoel

6.1 Veiligheidsinstructies



LET OP! Risico op kneuzingen

Tussen het achterwiel en het spatbord resp. de kledingbeschermer kan de afstand zo klein worden dat hier uw vingers bekneld kunnen raken.

- Zorg ervoor dat u uw rolstoel alleen via de hoepels aandrijft.



LET OP! Risico op kneuzingen

Tussen het achterwiel en de parkeerrem kan de afstand zo klein worden dat hier uw vingers bekneld kunnen raken.

- Zorg ervoor dat u uw rolstoel alleen via de hoepels aandrijft.



WAARSCHUWING! Ongevalrisico

Een ongelijke bandenspanning kan het rijgedrag sterk beïnvloeden.

- Controleer voordat u gaat rijden de bandenspanning.

6.2 Remmen tijdens het rijden

Remmen tijdens het rijden door krachtoverbrenging van de handen op de hoepels.

- Pak de hoepels vast en oefen met beide handen gelijkmatig druk uit, totdat de rolstoel tot stilstand komt.



WAARSCHUWING! Valgevaar door abrupt remmen

Wanneer u de parkeerremmen tijdens het rijden gebruikt, is de rijrichting niet controleerbaar meer en kan de rolstoel abrupt remmen wat botsingen of omvallen kan veroorzaken.

- Trek tijdens het rijden nooit aan de parkeerremmen.



LET OP!

Als u gedurende lange tijd afremt, ontstaat aan de hoepels veel wrijvingswarmte (vooral bij MaxGripp en Supergripp). U kunt uw handpalmen verbranden.

- Draag daarom geschikte handschoenen.

6.3 In en uit de rolstoel stappen



WAARSCHUWING! Valgevaar

Tijdens het in- en uitstappen, bestaat een verhoogd risico op vallen.

- Stap alleen zonder hulp in en uit de rolstoel als u lichamelijk hiertoe in staat bent.



WAARSCHUWING! Valgevaar

De rolstoel kan naar voren kantelen als men op de voetplaat gaat staan.
- Ga tijdens het in- en uitstappen nooit op de voetplaat staan.



LET OP!

Als de remmen loslaten of breken, kan de rolstoel ongecontroleerd weggrollen.
- Steun tijdens het in- en uitstappen nooit op de remmen.



BELANGRIJK!

Het spatbord of de arMLEuning(en) kunnen afbreken.
- Ga tijdens het in- en uitstappen nooit op het spatbord of de arMLEuning zitten.

- - Zet de parkeerremmen vast.
- Plaats uw voeten op de grond.
- Houdt u zich aan de rolstoel en indien nodig aan een stevig voorwerp in uw nabijheid vast.

6.4 De rolstoel aandrijven en besturen

De rolstoel wordt met behulp van de hoepels aangedreven en bestuurd.

Voordat u zonder begeleider met de rolstoel rijdt, moet u het kantelpunt van uw rolstoel bepalen.



WAARSCHUWING! Kantelgevaar

De rolstoel kan naar achteren kantelen als er geen anti-kantelvoorziening is gemonteerd. Wanneer u het kantelpunt van de rolstoel bepaalt, dient er direct achter de rolstoel een begeleider te staan die de eventueel kantelende rolstoel kan opvangen.

-Om te voorkomen dat uw rolstoel naar achteren kantelt, monteert u een anti-kantelvoorziening.



WAARSCHUWING! Risico op kantelen

De rolstoel kan voorover kantelen.

- Wanneer u uw rolstoel in orde maakt, moet u testen of deze gemakkelijk voorover kantelt en uw rijstijl dienovereenkomstig aanpassen.

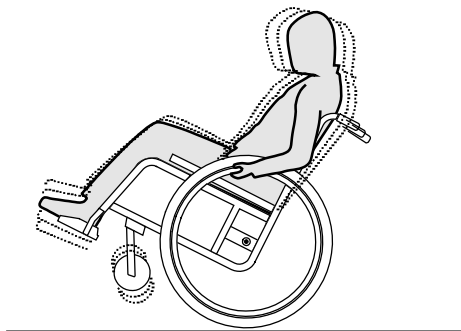


LET OP!

Een zware last die aan de rugleuning wordt gehangen, kan het zwaartepunt van de rolstoel beïnvloeden.

- Pas uw rijgedrag dienovereenkomstig aan.

Het kantelpunt bepalen



- Maak de rem los.
- Rol even naar voren, houd beide hoepels vast en trek met enige vaart na.
- Door verplaatsing van uw gewicht en door tegensturen aan de hoepels kunt u het kantelpunt bepalen.

6.5 Over treden en randen rijden



WAARSCHUWING! Valgevaar

- Als u over treden rijdt, kunt u uw evenwicht verliezen en met uw rolstoel kantelen.
- Rijdt altijd langzaam en voorzichtig over treden, stoepranden en andere randen.
 - Rijdt niet over treden die hoger zijn dan 25 cm.



LET OP

- Een geactiveerde anti-kantelvoorziening voorkomt dat de rolstoel naar achteren kantelt.
- Deactiveer de anti-kantelvoorziening in elk geval, voordat u over een trede of een rand rijdt.

Met begeleider



Een trede afgaan

- Rijdt met de rolstoel in een rechte lijn tot aan de rand en grijp de hoepels vast.
- De begeleider houdt beide duwhandgrepen vast, plaatst één voet op de trapdop (indien gemonteerd) en kantelt

de rolstoel naar achteren, zodat de voorwielen van de grond komen.

- De begeleider houdt de rolstoel in deze positie, duwt hem voorzichtig over de trede naar beneden en kantelt de rolstoel naar voren, totdat de voorwielen weer de grond raken.

Een trede opgaan

- Rijd met de rolstoel achterwaarts met de achterwielen tot aan de rand.
- De begeleider kantelt de rolstoel aan beide duwhandgrepen, zodat de voorwielen van de grond komen, trekt de achterwielen over de rand, totdat ook de voorwielen weer kunnen worden neergelaten.

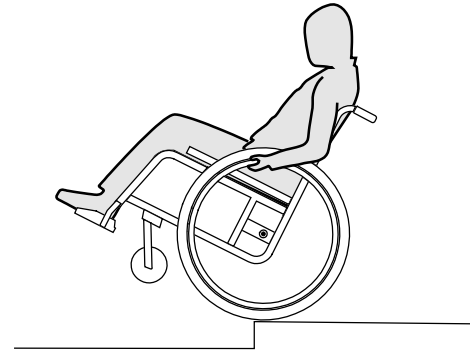
Zonder begeleider



WAARSCHUWING! Kantelgevaar

Als u zonder begeleider over een trede naar beneden rijdt, kunt u naar achteren kantelen als u nog niet geoefend bent met uw rolstoel.

- Oefen het afdalen van een trede eerst met een begeleider.
- Leer hoe u op de achterwielen kunt balanceren (→ hoofdstuk 6 - *De rolstoel aandrijven en besturen*).



Een trede afgaan

- Rijd met de rolstoel in een rechte lijn tot aan de rand, til de voorwielen op en probeer uw evenwicht te houden.
- Laat de twee achterwielen nu langzaam van de rand rijden. Houd hierbij de hoepels stevig vast, totdat de voorwielen weer de grond raken.

6.6 Over trappen rijden



WAARSCHUWING! Valgevaar

Als u over trappen rijdt, kunt u uw evenwicht verliezen en met uw rolstoel vallen.

- Als u over trappen met meer dan één trede rijdt, dient u dat altijd met 2 begeleiders te doen.



- Trappen kunnen worden overwonnen door de treden één voor één te nemen, zoals boven beschreven. De eerste begeleider staat hierbij achter de rolstoel en houdt de duwhandgrepen vast. De tweede begeleider houdt het stijve deel van het voorframe vast en houdt de rolstoel voor tegen.

6.7 Over hellingen rijden



WAARSCHUWING! Gevaar door ongecontroleerde snelheid

Wanneer u over (steile) hellingen rijdt, kan uw rolstoel achterwaarts, zijdelings of naar voren kantelen.

- Rijd altijd alleen met een begeleider achter uw rolstoel over langere hellingen.
- Voorkom overhellen naar de zijkant en.
- Vermijd stijgingen van meer dan 7°.
- Vermijd een plotselinge verandering van richting op hellingen.

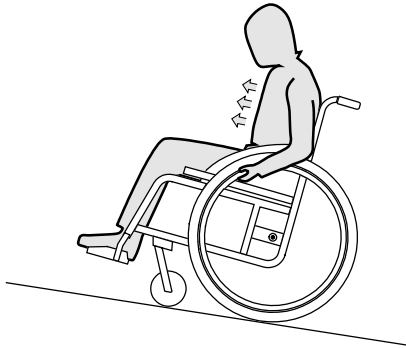


LET OP!

- Op licht aflopend terrein kan uw rolstoel weggrollen als u hem niet met behulp van de hoepels onder controle houdt.
- Zet uw parkeerremmen vast als u met uw rolstoel op aflopend terrein staat.

Naar boven

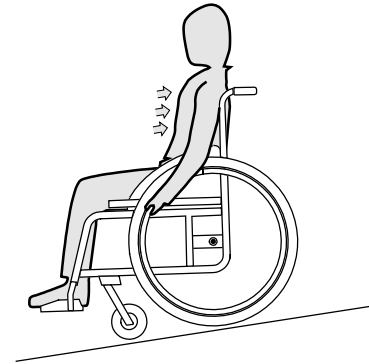
Om ergens naar boven te rijden, moet u eerst vaart maken, de vaart houden en tegelijkertijd de richting controleren.



- Buig uw bovenlichaam naar voren en drijf de rolstoel met snelle, krachtige stoten aan de twee hoepels aan.

Naar beneden

Als u ergens naar beneden rijdt, is het van belang de richting en vooral de snelheid onder controle te houden.



- Leun achterover en laat de hoepels voorzichtig door uw handen glijden. U moet de rolstoel te allen tijde door het vastgrijpen van de hoepels kunnen laten stoppen.



LET OP!

Als u gedurende lange tijd afremt, ontstaat aan de hoepels veel wrijvingswarmte (vooral bij MaxGrepp en Supergripp). U kunt uw handpalmen verbranden.
- Draag daarom geschikte handschoenen.

6.8 Stabiliteit en evenwicht tijdens het zitten

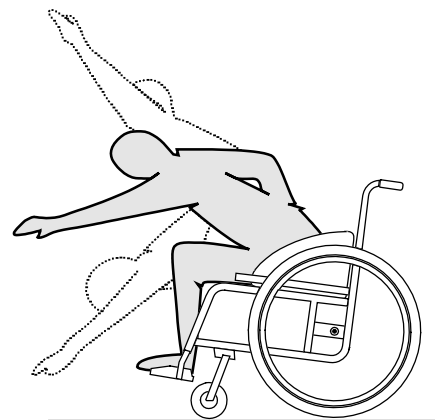
Voor enkele activiteiten en handelingen in het alledaagse leven moet u uit de rolstoel leunen, naar voren, naar de zijkant of naar achteren. Dit heeft een grote invloed op de stabiliteit van de rolstoel. Neem het volgende in acht om uw evenwicht in elke situatie te kunnen bewaren:

Naar voren leunen



WAARSCHUWING! Risico dat u uit de rolstoel valt

Als u naar voren toe uit de rolstoel leunt, kunt u uit de rolstoel vallen. Leun nooit te ver naar voren en glijd niet op de zitting naar voren als u naar een voorwerp reikt. Leun niet tussen uw knieën naar voren om iets van de grond op te rapen.



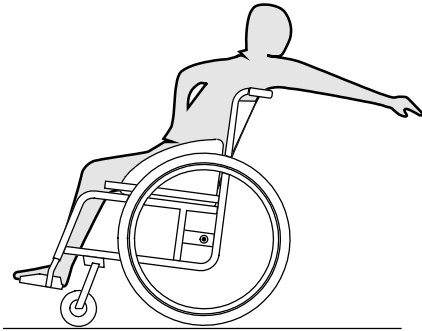
- Zorg ervoor dat de voorwielen naar voren wijzen. (Verplaats de rolstoel hiervoor iets naar voren en vervolgens weer naar achteren.)
- Zet de twee parkeerremmen vast.
- Leun alleen zo ver naar voren dat uw bovenlichaam boven de voorwielen blijft.

Naar achteren grijpen



WAARSCHUWING! Risico dat u uit de rolstoel valt

Als u te ver naar achteren leunt, kunt u met de rolstoel kantelen. Leun niet over de rugleuning. Gebruik een anti-kantelvoorziening.



- Zorg ervoor dat de voorwielen naar voren wijzen. (Verplaats de rolstoel hiervoor iets naar voren en vervolgens weer naar achteren.)
- Zet de parkeerremmen niet vast.
- Grijp alleen zover naar achteren als mogelijk is zonder uw zitpositie te veranderen.

7 Transport van de rolstoel

7.1 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Letselisico door onveilig transport

Uw rolstoel is niet geschikt voor personenvervoer in voertuigen. Bij een ongeval kunt u aanzienlijk letsel oplopen.

- Ga tijdens het vervoer niet in de rolstoel, maar op een correct beveiligde autostoel zitten.



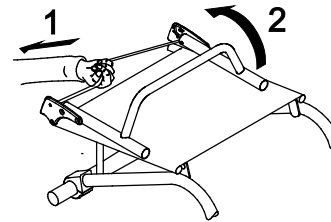
BELANGRIJK!

Overmatige slijtage kan de stevigheid van de dragende delen nadelig beïnvloeden.

- Verplaats uw rolstoel met gedemonteerde wielen niet over een schurende ondergrond (bijv. trek het frame niet over asfalt).

7.2 De rolstoel in- en uitklappen

De rolstoel heeft een stijf frame. Desondanks kan de rugleuning naar voren worden geklappt en daar worden vastgezet.



De rolstoel inklappen

- Verwijder het stoelkussen, indien aanwezig.
- Draai de kledingbeschermers, indien aanwezig, aan beide zijden naar binnen tegen de rugleuning aan.
- Trek aan het koord aan de achterzijde van de rolstoel en klap de rugleuning naar voren tot deze vastklikt.
- De rolstoel kan nu worden opgetild aan de draagbeugel op de rugleuning.

De rolstoel uitklappen

- Trek aan het koord op de rugleuning van de rolstoel.
- Trek de rugleuning aan de draagbeugel naar achteren tot de buisbeugel van de rugleuning aan beide zijden van het frame vastklikt.
- Draai de kledingbeschermers aan beide zijden naar buiten.

BELANGRIJK!

- ! Wanneer u de rolstoel uitklapt, moet u eerst de rugleuning met het koord losmaken voordat u aan de draagbeugel kunt trekken.

BELANGRIJK!

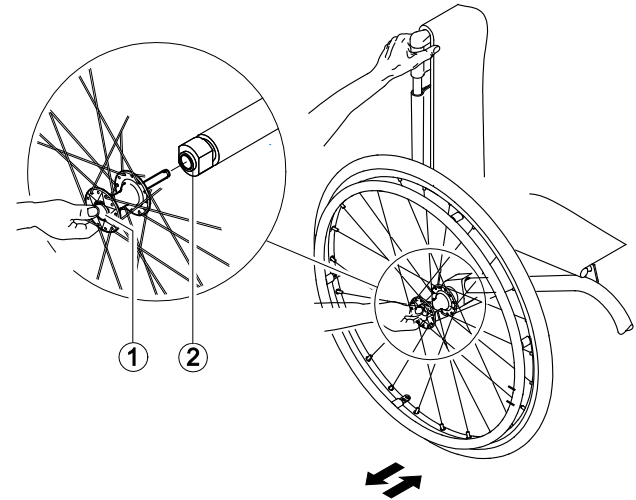
- ! Controleer of de rugleuning goed vastzit aan het frame voordat u de rolstoel weer gebruikt.

7.3 De achterwielen verwijderen en terugplaatsen



WAARSCHUWING! Risico op kantelen

Als de afneembare as van een van de achterwielen niet helemaal goed vastzit, kan het wiel tijdens het gebruik losraken. Hierdoor kan de rolstoel kantelen.
- Controleer altijd of de afneembare assen goed vastzitten wanneer u een wiel plaatst.



De achterwielen verwijderen

- Haal de rolstoel van de rem.
- Houd met één hand de rolstoel overeind.
- Neem met de andere hand het wiel door de spaken vast bij de wielnaaf.
- Druk met uw duim op de knop van de afneembare as ①. Houd de knop ingedrukt en trek het wiel uit de verloopbus ②.

De achterwielen plaatsen

- Haal de rolstoel van de rem.
- Houd met één hand de rolstoel overeind.
- Neem met de andere hand het wiel door de spaken vast bij de wielnaaf.
- Houd met uw duim de knop van de afneembare as ingedrukt.
- Druk de as tot aan de aanslag in de verloopbus ②.
- Laat de knop van de afneembare as los en controleer of het wiel goed vastzit.

8 Onderhoud

8.1 Onderhoudsschema

Om de vereiste veiligheid en betrouwbaarheid te kunnen waarborgen, dient u de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit te voeren of door een andere persoon te laten uitvoeren.

	Weke lijk s	Maandelij k s	Jaarlij k s
<i>Bandenspanning controleren</i>	✓		
<i>Correcte montage van achterwielen controleren</i>	✓		
<i>De afstelling van de rugleuningaansluiting controleren</i>	✓		
<i>Visuele controle</i>		✓	
<i>Voorwielen reinigen</i>		✓	
<i>Schroefverbindingen controleren</i>		✓	
<i>Spaken controleren</i>		✓	
<i>Parkeerremmen controleren</i>		✓	
<i>Rolstoel door dealer laten controleren</i>			✓

Bandenspanning controleren

- Meet de bandenspanning (→ Bandenspanningstabel in hoofdstuk 3 - *Technische gegevens*).
- Pomp de band tot de vereiste spanning op.
- Controleer ook het profiel van de banden.
- Indien nodig vervangt u de banden.

Correcte montage van achterwielen controleren

- Trek aan het achterwiel om te controleren of de steekas volledig is vastgeklikt. Het wiel mag zich niet laten uitnemen.
- Als de achterwielen niet goed vastklikken, dient u eventueel vuil of afzettingen te verwijderen. Wanneer het probleem blijft bestaan, moet u de steekassen door een dealer opnieuw laten afstellen.

De afstelling van de rugleuningaansluiting controleren

- Ga in de rolstoel zitten en leun achterover tegen de rugleuning. De rugleuning moet goed vastklikken.
- Trek aan het koord. De pennen moeten aan beide zijden vrij kunnen bewegen. Zo niet, dan moet de aansluiting van de rugleuning opnieuw worden geplaatst door een dealer.

Visuele controle

- Controleer uw rolstoel op losse onderdelen, scheuren of andere defecten.
- Laat uw rolstoel direct door een dealer inspecteren, zodra u iets opvalt.

Voorwielen reinigen

- Controleer of de voorwielen zonder problemen ronddraaien.
- Verwijder vuil en haren uit de lagers van de voorwielen.

Schroefverbindingen controleren

De schroeven kunnen door permanent gebruik losraken.

- Controleer of de schroeven stevig vastzitten (bij de voetplaat, bekleding van de zitting, armsteunen, rugleuning, frame, zitting).
- Draai losse schroefverbindingen goed vast.



BELANGRIJK!

Borgmoeren- en schroeven verliezen na herhaald losschroeven en vastdraaien hun werking.
- Laat borgmoeren- en schroeven door een dealer vervangen!

Trekspanning van spaken controleren

De spaken mogen niet loszitten of vervormd zijn.

- Laat loszittende spaken door een dealer aantrekken.
- Laat gebroken spaken door een dealer vervangen.

Parkeerremmen controleren

- Controleer of de parkeerremmen goed zijn gemonteerd. De rem is correct ingesteld als het remblokje bij een aangetrokken rem meerdere millimeters diep in de band drukt.
- Wanneer u vaststelt, dat dit niet goed werkt, moet u de remmen door een dealer correct laten afstellen.



BELANGRIJK

Na vervanging of een positiewijziging van de achterwielen moeten de parkeerremmen opnieuw worden ingesteld.

Rolstoel controleren na een harde botsing of klap

De rolstoel kan na een harde botsing of klap onzichtbare schade hebben opgelopen.

Het is van groot belang dat u uw rolstoel laat nakijken door een dealer na een harde botsing of klap.

Binnenband repareren of vervangen

- Verwijder het achterwiel en laat de resterende lucht uit de binnenband lopen.
- Hevel de hiel van de band van de velg. Gebruik hiervoor een bandenlichter voor fietsen en geen puntige voorwerpen zoals een schroevendraaier om te voorkomen dat de binnenband beschadigd raakt.

- Trek de binnenband uit de band.
- Repareer de binnenband met een fietsreparatieset of, indien nodig, vervang de binnenband.
- Pomp de binnenband een beetje op, totdat hij zijn ronde vorm krijgt.
- Steek het ventiel in het ventielgaatje van de velg en plaats de binnenband in de band terug (de binnenband moet overal zonder vouwen in de band liggen).
- Licht de hiel van de band over de velgrand heen. Begin bij het ventiel en gebruik een bandenlichter voor fietsen. Controleer rondom of de binnenband niet tussen de band en de velg klemzit.
- Pomp de band tot de maximale werkdruk op. Controleer of de band werkelijk geen lucht meer verliest.

Reserveonderdelen



Alle reserveonderdelen kunt u via de Küschall-dealer kopen. Een actuele lijst van de verkrijgbare reserveonderdelen vindt u op het Internet op www.kueschall.com.

8.2 Verzorging

U zult jarenlang plezier van uw rolstoel hebben als u hem regelmatig verzorgt.

BELANGRIJK!



Zand en zeewater kunnen de kogellagers beschadigen en stalen onderdelen kunnen gaan roesten als het oppervlak is beschadigd. Stel de rolstoel alleen korte tijd bloot aan zand en zeewater en reinig hem na elk strandbezoek.

- Reinig de kussens en metalen delen met een vochtige, zachte doek.
- Wrijf de rolstoel na een rit door de regen of na het douchen goed droog.
- Als de rolstoel vies is, dient u het vuil indien mogelijk direct met een vochtige doek te verwijderen en de stoel daarna zorgvuldig droog te wrijven.

BELANGRIJK!



Gebruik geen agressieve schuurmiddelen, geen agressieve reinigingsmiddelen en geen hogedrukreiniger.

8.3 Desinfectie

U kunt de rolstoel met geteste en erkende desinfectiemiddelen afsproeien of schoonwrijven.



Bij het Robert Koch Instituut op <http://www.rki.de> vindt u een lijst met toegestane desinfectiemiddelen.

9 Storingen verhelpen

Door dagelijks gebruik, nieuwe instellingen of gewijzigde eisen aan de rolstoel kunnen er storingen ontstaan. De volgende tabel geeft aan hoe storingen kunnen worden herkend en verholpen.



LET OP!

Wanneer u storingen aan uw rolstoel opmerkt, bijv. door een opvallende verandering van rijgedrag, dient u direct contact op te nemen met de dealer.



BELANGRIJK!

Enkele van de genoemde werkzaamheden dienen door een erkende dealer te worden uitgevoerd. Deze zijn dienovereenkomstig gemarkeerd. Wij raden u aan *alle* instellingen door de dealer te laten uitvoeren.

9.1 Storingen herkennen en verhelpen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De rolstoel rijdt niet rechtdoor	Verkeerde bandenspanning in een achterband	Bandenspanning corrigeren (→ hoofdstuk 3 - Technische gegevens)
	Één of meer spaken gebroken	Defecte spaken vervangen (→dealer)
	Spaken hebben niet allemaal dezelfde spanning	Laat loszittende spaken aantrekken (→dealer)
	Voorwiellagers zijn verontreinigd of beschadigd	Lagers reinigen of vervangen (→dealer)
De rolstoel kantelt heel snel naar achteren	Achterwielen zijn te ver naar voren gemonteerd	Achterwielen verder naar achteren monteren (→dealer)
	Rughoek te groot	Hoek van de rugleuning verkleinen (→dealer)
	Zithoek te groot	Langere verticale steunen gebruiken (→dealer)
De remmen pakken slecht of asymmetrisch	Verkeerde bandenspanning in een of beide achterbanden	Bandenspanning corrigeren (→ hoofdstuk 3 - Technische gegevens)
	Remmen zijn niet correct afgesteld	Remmen opnieuw laten instellen (→dealer)
Zeer grote rolweerstand	Te lage bandenspanning in de achterbanden	Bandenspanning corrigeren (→ hoofdstuk 3 - Technische gegevens)
	Achterwielen zijn niet parallel	Controleren of de achterwielen parallel zijn
De voorwielen trillen bij hoge snelheid	Te weinig spanning op lagerblok van voorwiel	Moer aan as van lagerblok licht aantrekken (→dealer)
	Voorwiel is vlak afgelopen	Voorwiel vervangen (→dealer)
Het voorwiel loopt aan of is geblokkeerd	Kogellagers zijn verontreinigd of defect	Kogellagers reinigen of vervangen (→dealer)

10 Na gebruik

10.1 Hergebruik

De rolstoel is geschikt voor hergebruik. De volgende werkzaamheden moeten worden uitgevoerd:

- Reiniging en desinfectie volgens hoofdstuk 8 - *Verzorging* in deze handleiding.
- Inspectie volgens hoofdstuk 8 - *Onderhoudsschema* in deze handleiding.
- Aanpassing aan de gebruiker volgens servicedocumentatie (verkrijgbaar bij de Küschall®-vertegenwoordiging van uw land, →aan het einde van dit document).

10.2 Verwijdering

Denk aan het milieu en laat uw rolstoel vakkundig verwijderen. Voor de verwijdering gelden de nationale en plaatselijke wettelijke bepalingen.



Voor de juiste verwijdering neemt u contact op met uw dealer of informeert u bij het gemeentebestuur naar de plaatselijke afvalverwijderingsbedrijven.

küschall® distributors

Belgium & Luxemburg: Invacare nv • Autobaan 22 • B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10 • Fax: (32) (0)50 83 10 11 • belgium@invacare.com

Denmark: Invacare A/S • Sdr. Ringvej 37 • DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • denmark@invacare.com

Deutschland: Invacare Aquatec GmbH • Alemannenstraße 10 • D-88316 Isny
Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • info@invacare-aquatec.com

Deutschland: Ulrich Alber GmbH • Vor dem Weissen Stein 21 • D-72461 Albstadt-Tailfingen
Tel: (49) (0)74 32 2006 0 • Fax: (49) (0) 74 32 2006 299 • info@ulrich-alber.de

European Distributor Organisation: Invacare • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica
Tel: (49) (0)57 31 754 540 • Fax: (49) (0)57 31 754 541 • edo@invacare.com

España: Invacare SA • c/Areny s/n • Polígon Industrial de Celrà • E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • contactsp@invacare.com

France: Invacare Poirier SAS • Route de St Roch • F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • contactfr@invacare.com

Ireland: Invacare Ireland Ltd • Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road • Swords • County Dublin – Ireland
Tel.: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • ireland@invacare.com

Italia: Invacare Mecc San s.r.l. • Via dei Pini 62 • I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • italia@invacare.com

Nederland: Invacare BV • Celsiusstraat 46 • NL-6716 BZ Ede
Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • nederland@invacare.com • csede@invacare.com

Norge: Invacare AS • Grensesvingen 9 • Postboks 6230 • Etterstad • N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • norway@invacare.com • island@invacare.com

Österreich: Invacare Austria GmbH • Herzog Odilostrasse 101 • A-5310 Mondsee
Tel.: (43) 6232 5535 0 • Fax.: (43) 6232 5535 4 • info@invacare-austria.com

Portugal: Invacare Lda • Rua Estrada Velha • 949 • P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • portugal@invacare.com

Sverige & Suomi: Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 91 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • sweden@invacare.com • finland@invacare.com

Switzerland: Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil
Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • switzerland@invacare.com

United Kingdom: Invacare Limited • Pencoed Technology Park,
Pencoed, Bridgend CF35 5HZ • Switchboard Tel: (44) (0)1656 776 200, Fax: (44) (0)1656 776 201 •
Customer services Tel: (44) (0) 1656 776 222 • Fax: (44) (0) 1656 776 220



Küschall AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
kueschall@invacare.com
www.kueschall.com

NEDERLANDS
2011-04
1488174